

Debates de cátedra

Recursos didácticos en la enseñanza universitaria

Estrategias de acompañamiento en el aprendizaje de la lecto-escritura académica Una experiencia desde el sub-trayecto de prácticas pre profesionales¹

**Sandra Madeira, Gabriela Castiglia, Alejandra Fasciutto,
Silvana Garello, Eva Lambruschini, Adriana Lameiro,
Carolina Larsen, Ivana Liska y Romina Manes***

Fecha de recepción: 15 de mayo de 2015
Fecha de aceptación: 18 de junio de 2015
Correspondencia a: Sandra Madeira
Correo electrónico: madeira_sandra@yahoo.com

*. Licenciadas en Trabajo Social. Carrera Trabajo Social,
Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires.
Docentes en la materia Taller Nivel I. Cátedra Nicolás Rivas.

Resumen:

El área de prácticas pre-profesionales de la Carrera de Trabajo Social se compone de cuatro niveles que se cursan uno por año. Taller Nivel I es la primera instancia de esta práctica. Los estudiantes llegan a ella después de cursar las materias de CBC; lo cual implica prácticamente el inicio en la vida universitaria con sus características y requerimientos en cuanto a la lectura y escritura.

Nuestra experiencia docente nos ha permitido identificar dificultades varias en cuanto a la lectura y escritura académica, considerando que es parte de nuestra responsabilidad

1. Este artículo está basado en el trabajo "Estrategias y recursos didácticos innovadores" realizado por el Equipo docente de Taller Nivel I del sub-trayecto de prácticas pre-profesionales de la Carrera de Trabajo Social presentado en las I Jornadas de reflexión y debate sobre práctica docente universitaria Facultad de Ciencias Sociales - UBA.

allanar este camino incorporando distintas estrategias y recursos didácticos, a lo que se suma la realización de dos actividades de capacitación, propuestos desde la Carrera de Trabajo Social, que han constituido una oportunidad para el equipo docente de revisar y reconstruir algunas propuestas en relación a la lectura y producciones escritas que trabajamos con los estudiantes.

En relación a la lectura, nos propusimos elaborar cronogramas de lectura con propósitos lectores para cada texto a trabajar, acompañados por una secuencia de ejercitaciones individuales que implementan distintas estrategias.

En cuanto a la propuesta de escritura, seleccionamos una actividad compleja como es la producción del trabajo monográfico de indagación sobre un tema y/o problema social sobre el que interviene el Trabajo social, con trabajos prácticos que implican una construcción grupal y gradual que atraviesa la totalidad de la cursada.

Palabras clave: Alfabetización académica - recursos didácticos - formación profesional.

Resumo

A área de práticas pré profissionais do Curso de Serviço Social se compõe de quatro níveis que se cursam um por ano. Oficina Nível I é a primeira instância desta prática. Os estudantes chegam a ela depois de cursar as disciplinas do CBC (ciclo básico comum) ; o que implica praticamente o início na vida universitária com suas características e requerimentos quanto à leitura e à escrita.

Nossa experiência docente nos permitiu identificar dificuldades diversas quanto à leitura e à escrita acadêmica, considerando que faz parte da nossa responsabilidade aplanar este caminho incorporando diferentes estratégias e recursos didáticos, ao que se soma a realização de duas atividades de capacitação, isso tudo proposto desde o Curso de Serviço Social, o qual constituiu uma oportunidade para a equipe docente de revisar e reconstruir algumas propostas em relação à leitura e produções escritas que trabalhamos com os estudantes.

Em relação à leitura, visamos elaborar cronogramas de leitura com propósitos leitores para cada texto a ser trabalhado, acompanhados de uma seqüência de exercitações individuais que implementam diversas estratégias.

Quanto à proposta de escrita, selecionamos uma atividade complexa como é a produção do trabalho monográfico de pesquisa sobre um assunto e/ou problema social sobre o qual o Serviço Social intervém, com trabalhos práticos que implicam uma construção grupal e gradativa que atravessa a totalidade do período de cursada.

Palavras chave: Alfabetização acadêmica - recursos didáticos - formação profissional.

Introducción

El equipo docente de Taller Nivel I parte de la certeza que la formación de grado es una instancia fundamental de nuestra Universidad y que no siempre es jerarquizada en su valor social (e incluso académico). Una suerte similar corre la experiencia en el aula. El encuentro que se produce en el aula es uno de los momentos más relevantes de la vida universitaria. No obstante, no siempre es repensado, revisado, problematizado o compartido con otros.

Lo planteado motivó a este equipo a sistematizar la experiencia de innovación de las propuestas didácticas implementadas para trabajar con los estudiantes la lecto-escritura académica.

A dos años de la aplicación de estos cambios se realizó un corte evaluativo y se expondrán en este trabajo las conclusiones realizadas.

Acerca de Taller I y su equipo docente

El Sub-trayecto de Prácticas Pre-profesionales de la Carrera de Trabajo Social se compone de cuatro talleres que se cursan uno por año. Taller Nivel I es la primera instancia de esta práctica. Los estudiantes llegan a ella después de cursar las materias del CBC y algunas del segundo año de la carrera, lo que implica el inicio en la vida universitaria con sus características y requerimientos en cuanto a la lectura y escritura.

Las prácticas pre-profesionales comprenden tres espacios organizadores del aprendizaje de los estudiantes: el aula, el centro de prácticas y la supervisión. (Plan de Estudios Carrera de Trabajo Social - UBA, Plan 5962/ 2012).

El aula es el espacio privilegiado donde abordar los contenidos teóricos metodológicos propuestos para cada taller y donde describir, analizar y problematizar los sucesos ocurridos en el centro de práctica. I Jornadas de reflexión y debate sobre práctica docente universitaria-Facultad de Ciencias Sociales-UBA.

Los centros de práctica están conformados por instituciones y organizaciones sociales que intervienen en la atención de diversas problemáticas sociales y en donde los estudiantes experimentan, acompañados por un referente de la práctica, el quehacer disciplinar.

La supervisión dada en pequeños grupos de estudiantes o de manera individual, supone un abordaje particular sobre obstáculos y potencialidades tanto operativas como subjetivas en el desarrollo del proceso de aprendizaje.

En el caso del taller que nos ocupa, no se les designa todavía a estos estudiantes un centro de prácticas, dado que durante este año comienzan a incorporar los contenidos metodológicos y teóricos que los prepara para la inserción en las instituciones/organizaciones. Realizan un primer acercamiento al campo de intervención de Trabajo social, indagando sobre una temática específica y realizando entrevistas a trabajadores sociales.

La estructura y los contenidos de este sub-trayecto no se constituyen en espacios autónomos de formación disciplinar, sino que es el lugar de condensación de los conocimientos teóricos y operativos que los estudiantes transitan en los diversos trayectos de formación. Los contenidos se presentan de manera que se pueda adquirir gradualmente las habilidades y saberes necesarios para intervenir en la complejidad de los problemas sociales actuales, respetando la integralidad del proceso metodológico de Trabajo Social en cada año de la práctica de formación profesional. Se han definido objetivos para cada nivel de prácticas (Taller), de modo de poder visualizar más claramente los *niveles progresivos de autonomía y los grados crecientes de complejidad* en relación al abordaje del objeto de intervención que se espera de los estudiantes.

Propósitos del sub-trayecto

- Articular elementos teóricos, metodológicos e instrumentales que permitan analizar y contextualizar la intervención profesional desde un horizonte transformador.
- Desplegar procesos de intervención a partir del análisis de las interacciones que, en un territorio específico, se producen entre el Estado, las políticas sociales, las instituciones y los actores.
- Desarrollar habilidades y capacidades para la investigación, la intervención profesional y el diseño y gestión de políticas públicas y sociales.
- Favorecer la comprensión crítica de los fundamentos, razones, condiciones concretas e implicancias ético-políticas del ejercicio profesional en un campo particular de intervención.
- Integrar en la experiencia de la formación profesional de los trabajadores sociales, las acciones docentes, extensionistas y de práctica investigativa fundantes de una relación comprometida entre la Universidad Pública y los procesos sociales.

Taller I

Objetivos

- Adquirir nociones básicas del quehacer profesional en distintos campos de intervención, entrenando habilidades útiles para su futuro proceso de inserción pre-profesional.
- Desarrollar prácticas de indagación que le permitan un acercamiento a la realidad social desde categorías científicas y desde una perspectiva crítica.
- Reconocer y utilizar herramientas teóricas y metodológicas necesarias para la intervención social.

Equipo docente

El equipo de trabajo está conformado por ocho docentes y una jefa de trabajos prácticos, y se caracteriza por ser un equipo consolidado que hace años viene trabajando junto, a esto se suma que es política de la Carrera de Trabajo Social y específicamente del sub-trayecto de prácticas pre-profesionales promover la capacitación permanente de los docentes por lo que se organizan espacios vinculados con la posibilidad de reflexionar sobre situaciones que se presentan en el proceso de enseñanza-aprendizaje en sus respectivos niveles.

Presentación de la experiencia

En Taller Nivel I comenzamos a plantearnos una reestructuración de la estrategia didáctica implementada que tuvo como principal finalidad acercar a los estudiantes al texto, a las ideas que el texto expresa y a la escritura. Es decir, facilitar la construcción del nexo entre el conocimiento viejo y el nuevo, que por la experiencia docente reciente, notábamos que estaba muy endeble.

Por un lado, la comprensión lectora y por el otro, la escasa práctica de la escritura se traducen en dificultades al momento de realizar los trabajos prácticos, esta elaboración personal se produce teniendo en cuenta estas distancias, que los estudiantes deben atravesar para construir este nexo.

En evaluaciones anuales de la asignatura se despliegan una serie de dificultades que trataremos de analizar aquí a modo de situación diagnóstica y punto de partida de la reformulación didáctica llevada a cabo.

Tomaremos en cuenta las cuatro dificultades, planteadas por Carlino (2004), para escribir que se presentan en la universidad. Este formato nos posibilita agrupar las dificultades visualizadas superando la instancia individual de producción.

- La primera dificultad es escribir sin tener en cuenta al lector, los estudiantes con frecuencia utilizan la prosa basada en el autor que muestra su propio camino asociativo en relación al tema, a diferencia de la prosa basada en el lector que consiste en un intento deliberado de comunicar algo y a través de un lenguaje en común.

Los trabajos producidos en el taller mostraban una dificultad para diferenciar su propio discurso del de los autores, falta de integración y articulación entre las ideas, utilización de lenguaje coloquial, ausencia de citas de textos y fuentes bibliográficas. Estos errores dan cuenta de la dificultad para adecuar las ideas y reflexiones propias al lenguaje académico y a la mirada del lector, que en este caso es una docente del equipo de taller.

En ocasiones la escritura de los estudiantes sigue la estructura de los temas tal como aparecen en la bibliografía, sin resaltar los puntos importantes o hacer síntesis analítica de los mismos (Williams y Colombo en Carlino, 2004)

- Otra dificultad enunciada por la autora es que los estudiantes "desaprovechan el potencial epistémico al escribir" (Carlino, 2004,323), es decir, volver a concebir lo que se conoce a fin de comunicarlo. En este momento es importante aclarar que al ser una materia de primer año de la carrera los contenidos se encuentran en proceso inicial de conocimiento y esta situación dificulta la posibilidad de re pensar los contenidos en la comunicación escrita. Esta dificultad se visualiza en los problemas de escritura asociados a la no comprensión de

los textos y a los errores de interpretación de los conceptos. Además impacta en la posibilidad de aprovechar la oportunidad de transformar los conocimientos que se van adquiriendo a lo largo del proceso de aprendizaje.

- La tercera preocupación se refiere a la temática de la transcripción. “Los estudiantes encaran la revisión como una prueba de galera pero no como un instrumento para volver a pensar el tema, descubrir lo que es posible decir acerca de él y desarrollar su propio conocimiento.” (Carlino, 2004, 323) En Taller Nivel I la escritura se producía a partir de una lectura superficial de los textos que afectaban el propio proceso de la escritura sin poder revertir, a partir de la supervisión, esta instancia de una lectura más profunda del texto. Se notaba también en una reiteración de ideas y de temas, en la no distinción entre ideas centrales e ideas secundarias de un texto leído, confusión que se replicaba en la elaboración personal.
- La cuarta y última dificultad mencionada se vincula con la forma de escribir y de articular un texto. Aquí se destacan la falta de articulación e integración de ideas y de párrafos en el texto escrito, la escasa relación entre autores y las dificultades para distinguir planteos teóricos de diferentes autores. Pareciera que si los autores hablan de un mismo concepto no hay diferenciación teórica entre ellos, en consecuencia hay superposición de posturas teóricas que pasan inadvertidas para los estudiantes al momento de la escritura.

Carlino refiere que *“cuando uno se balla en un terreno no familiar, la comprensión precede a la crítica”*. Cita en demasía e información débilmente amalgamadas sobre un tema amplio y desenfocado *“son el producto de que en simultaneo con la escritura están reconstruyendo para sí mismos el marco conceptual de referencia sobre el que redactan”*. (2004, 324)

Por lo expuesto, nuestras expectativas radicaron en promover este acercamiento al conocimiento que incluyera un doble movimiento: el de la lec-

tura y el de la escritura. Así, en simultáneo empezamos a pensar el desarrollo de la asignatura.

Propuestas didácticas

De la reflexión y análisis de las dificultades identificadas en torno al modo de leer y escribir que presentan la mayoría de los estudiantes, hemos tratado de reflexionar teórica y metodológicamente el proceso de enseñanza-aprendizaje a fin de definir o elaborar propuestas que han sido implementadas desde el año 2013.

Estas propuestas son pensadas considerando que las dificultades en la lecto-escritura no son problemas de los estudiantes sino emergentes de nuestra cultura académica universitaria y preuniversitaria, que ha tendido a usar la escritura solo en forma instrumental pero no a reflexionar sobre ella ni a darle un lugar para el aprendizaje y la producción del conocimiento.

Los ingresantes a la universidad se ven enfrentados a una cultura académica distinta de la que provienen; necesitando el estudiante un proceso de madurez y autonomía, y apoyo de los docentes quienes deberían asumir un rol protagónico; acompañando, guiando y andamiando la práctica lectora que se quiere promover, como así también la práctica de escritura.

Si bien la lectura y escritura son procesos de aprendizaje no excluyentes entre sí, a los fines analíticos y operativos, en este documento se presentan las propuestas por separado.

Propuesta de lectura

La propuesta de lectura implementada se basa en diversos recursos didácticos, que operan tanto a nivel individual como grupal y se afianzan tanto en el espacio áulico como en el extra áulico. Aquí se desarrolla uno de estos recursos dado que es un organizador que se sostiene durante los dos cuatrimestres.

Cronograma de lectura y propósitos lectores: se incorpora este recurso a fin de acercar a los estudiantes un instrumento que acompañe a lo

largo de toda la cursada en la tarea de la lectura de material académico. Se elaboraron cronogramas de lectura para el primer y segundo cuatrimestre, organizados por fechas, temas y unidades del programa con propósitos lectores para cada texto a trabajar. Considerar los propósitos lectores y discutirlos con los estudiantes forma parte de una decisión tomada en base a las dificultades visualizadas.

Carlino comenta que *"leer para la universidad requiere desarrollar una serie de conocimientos que los alumnos no disponen cuando ingresan a este ámbito. El problema se complica porque estos conocimientos no suelen ser orientados en su conformación"* (2005:67). El cronograma de lectura con propósitos lectores es un instrumento que acompaña al estudiante, lo organiza y posiciona frente a los autores, en función de leerlos analizando la disciplina y contexto en que se inscribe el autor.

La lectura universitaria no es una "acción natural" del ámbito universitario, la misma autora nos invita a reflexionar sobre la "cultura académica", que como toda cultura encierra pautas específicas, expectativas, una forma de acceder al conocimiento, un tipo de lenguaje, reglas, usos y valores compartidos.

El instrumento mencionado se utiliza en cada uno de los talleres al iniciar el mismo señalando el contenido con el que se va a trabajar, y al finalizar cada taller con la lectura de los propósitos lectores a tener en cuenta para los textos que se utilizarán en el próximo encuentro. Los propósitos lectores permiten a los estudiantes identificar las ideas significativas de los textos dados y a su vez está vinculado con la propuesta de escritura de la cátedra.

Propuesta de escritura

Ejercitaciones individuales: pretenden acercar a los estudiantes a la producción escrita a través de la elaboración de síntesis conceptuales, articulación entre autores, contenidos teóricos y experiencias. Aportan al proceso de incorporación del lenguaje y escritura académica. Las ejercitaciones se planifican con un nivel de complejidad ascendente.

Trabajos prácticos y monografía: para facilitar el proceso de escritura progresivo se proponen una secuencia de trabajos que aportan insumos de manera progresiva para la realización del trabajo monográfico en el que se analiza un campo de intervención profesional articulando información proveniente de diferentes fuentes y diversas instancias de lectura y escritura individuales y grupales.

Guía para la elaboración del trabajo monográfico: como se mencionó la monografía es una de las formas de evaluación que se seleccionó en esta asignatura, sabiendo que no siempre se designa a este término una entidad textual claramente definida se decidió implementar una guía en la que se desarrolla qué se espera de cada uno de los apartados (introducción, desarrollo, conclusiones, bibliografía y citas) y a la que se le dedica un taller para su lectura y discusión con el conjunto de los estudiantes, siendo además el material de consulta en todo el proceso de realización del trabajo monográfico.

Se incluye una **ficha de cátedra sobre lectura y escritura en el ámbito académico**, pensado especialmente para los estudiantes de este taller.

Además de estas propuestas didácticas definidas al interior de la cátedra, la Dirección de la Carrera lleva adelante desde hace dos años un taller de lectura y escritura académica para los estudiantes, de participación voluntaria; acordando con Carlino que esto resulta un complemento que no reemplaza el abordaje que estas cuestiones exigen al interior del contexto propio de cada materia (2005).

Análisis de la experiencia

Al hacer una reseña de lo expuesto se puede afirmar que al tomar como referencia un periodo de los últimos 15 años se identificaron dos momentos:

- Un primer momento caracterizado por la queja sistemática de los docentes en relación a las dificultades de los estudiantes sobre la lectura comprensiva y las producciones escritas por un lado; y la implementación como

estrategia didáctica central a las producciones grupales a lo largo de la cursada.

- El segundo, implicó para el equipo docente identificar, reconocer y aceptar que la lecto-escritura en el ámbito académico requiere una mirada particular y en consecuencia el diseño e implementación de estrategias que la favorezcan.

En este apartado se realiza una revisión de los resultados del proceso de inclusión de estrategias didácticas, instrumentos y prácticas para promover la lecto-escritura. Para ello se toman en cuenta las dificultades referidas en la primera parte de este trabajo y las propuestas didácticas presentadas en la segunda.

Se analizan los datos recogidos por la observación y apreciación de los diferentes docentes, los resultados de la evaluación general de Taller I realizada por los estudiantes y la valoración cualitativa de las evaluaciones escritas, parciales individuales y monografías grupales.

De este modo se puede afirmar que leer en función del programa del taller, implementar el uso del cronograma de lectura con propósitos lectores, incorporar material de cátedra sobre lectura y escritura en el ámbito académico, permitieron anticipar y dar sentido a la lectura, enmarcar a los textos y a los autores en una línea o paradigma. En cuanto a las ejercitaciones individuales facilitaron la identificación temprana de las dificultades de cada estudiante en relación a la comprensión de los textos y consignas de trabajo lo cual implicó mayor compromiso por parte de ellos y de los docentes a la hora de corregir y devolver los mismos, de modo de retomar los aspectos no comprendidos.

Estas ejercitaciones permitieron la revisión de contenidos abordados en la lectura y la posibilidad de apropiarse y descubrir nuevas asociaciones ya que facilitaron la selección de ideas principales jerarquizando los contenidos.

La reestructuración de los trabajos prácticos grupales, articulados entre sí, en un proceso gra-

dual relacionado con la monografía, implicaron el incremento de la complejidad en el marco de este proceso, lo cual fue ampliamente valorado por los estudiantes e impactó favorablemente en la calidad de las monografías y en el proceso de construcción de conocimiento de toda la cursada.

Anteriormente se reconocían estos logros promediando el final del año y en los últimos dos años pudimos percibirlos al finalizar el primer cuatrimestre.

“Si el alumno desconoce el sentido y la función formativa de sus producciones, si ignora el potencial cognitivo de la escritura considerara el trabajo como un mero requisito formal para la promoción y se reducirá a escribir diciendo lo que sabe o reproduciendo lo leído en los textos” (Marucco s/f; 6)

Poder trabajar de esta manera con los estudiantes favoreció la percepción de ellos mismos como sujetos en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Conclusiones

Los ingresantes a la carrera atraviesan un proceso de aculturación que no le es propio al inicio de la cursada; el comienzo del acercamiento a la cultura académica, que han de ir desplegando a lo largo del proceso de aprendizaje en un desarrollo sistemático y participativo donde el estudiante ha de involucrarse activamente y en el cual realiza un desarrollo hacia su transformación.

En el caso de los docentes también constituye una tarea desafiante el proceso de ir aproximando a los estudiantes a introducirse en la cultura del ámbito académico, lo que ha implicado para este cuerpo docente poder desarticular la reproducción naturalizada de las dificultades y la responsabilización exclusiva de los estudiantes sobre las mismas, en relación a su capacidad y dedicación; hasta llegar a considerar que hacerse cargo de enseñar a leer y escribir es una forma de ayudar a los estudiantes a aprender, siendo fundamental tener una asignatura con enseñanza integrada de la lectura y escritura académica, en la que el docente guía y acompaña este proceso.

Las propuestas didácticas implementadas en el marco de Taller I conforman entonces una serie de herramientas que se ponen en juego en este acompañamiento docente; que incorpora la alfabetización académica en el lenguaje técnico propio de la disciplina del trabajo social. La enseñanza de la lectura y escritura académica es, por lo tanto, un contenido abordado a lo largo de todo el año de cursada.

En el proceso anual de acompañamiento que se realiza en cada comisión se observa, en líneas generales, la incorporación paulatina de lenguaje técnico, conceptualización y reflexión sobre los contenidos teóricos impartidos. La secuencialización de trabajos escritos individuales y

grupales, primero en relación a lo bibliográfico y luego en relación a la articulación de fuentes favorece el proceso de acercamiento a la escritura académica y al fortalecimiento de una mirada más teórica y de problematización de las situaciones sociales.

Esta serie de modificaciones realizadas en el marco de la materia y acompañadas desde la Carrera a través de los cursos de lectura y escritura académica conforman un punto de partida en el trabajo docente con los estudiantes ingresantes. En este momento el equipo docente tiene como desafío profundizar estas modificaciones y enriquecerlas a partir de las inquietudes y situaciones que se presentan en el trabajo en el aula.

Bibliografía

Carlino, P. (2005) *Escribir, Leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

Carlino, P. (Coord) (2004) *Textos en contexto n° 6, Leer y escribir en la Universidad, Lectura y Vida*. Revista Latinoamericana de Lectura. Buenos Aires, Asociación Internacional de Lectura.

Carlino, P. (2004) "El proceso de escritura académica: Cuatro dificultades de la enseñanza. Universitaria" En *Educere*. Año 8, N° 26, julio-agosto-septiembre.

Estienne, V. y Carlino, P. (2004) *Universidad. Enseñar y aprender una cultura nueva*. Ponencia presentada en el 7° Congreso Internacional de Promoción de la Lectura y el Libro, Buenos Aires, 7-9 de mayo.

Marucco, M. (2011) *Selección de textos y de actividades para el curso de capacitación para los docentes de Trabajo social - UBA*.

Plan de Estudios Carrera de Trabajo Social – UBA. Plan 5962/ 2012.